[NOTE—**An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.**]

II.—ADJOURNMENT MOTION—GOVERNMENT ORDER *re.* MARKS IN HINDI IN THE S.S.L.C. EXAMINATION.

9-30 a.m. DEPUTY SPEAKER : I have received notice of the following adjournment motion from the hon. Member Sri M. Kalyanasundaram.

The proceedings of the House be adjourned to discuss a matter of urgent public importance, viz :—

"The Order of the Government to require pass marks in 'Hindi' in the S.S.L.C. Public Examination which was likely to lead to large-scale detention of even competent students."

I want to hear the Hon. Leader of the House.

SRI M. KALYANASUNDARAM : I wish to point out what it is. Then the Hon. Minister can reply.

DEPUTY SPEAKER : All right.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இதுவரையில் இருந்து வந்ததற்கு மாறாக இந்தி மொழிப் பரீட்சையில், எஸ்.எஸ்.எல்.ஸி. புதுப்பரீட்சையில் 40% மார்க் பெற்றால் தான் மாணவர்கள் தேறமுடியும் என்று உத்திரவு போட்டிருப்பதாகக் கேள்விப்பட்டு மாணவர்களிடையே பெருமளவு பீதி ஏற்பட்டிருக்கிறது. அது உண்மையானால், மாணவர்கள் அஞ்சுவதற்கு காரணம் இருக்கிறது என்பது என் அபிப்பிராயம். திடீரென்று 40% மார்க் எடுக்கவேண்டு மென்று உத்திரவு போடுவது சரியாகயிருக்காது. மற்ற பாடங்களில் திறமையாக இருக்கக்கூடிய மாணவர்கள் கூட இந்தியில் அந்த அளவு தேர்வு அடைவதற்கு சாத்தியமில்லாமல் போகும். ஆகவே திறமையான மாணவர்கள்கூட பின்தங்கிப் போகும் ஆபத்து இதில் இருக்கிறது. இந்தி படிப்பதில்கூட இந்தளவு கட்டாயம் புகுத்துவது சரியா ? இந்த மாதிரி உத்திரவு பிறர்பித்திருப்பது வாஸ்தவமா ? யுனிவர்ஸிடி அதிகாரிகள் ஏதாவது உத்திரவு பிறப்பித்திருந்தால் அரசாங்கத்திற்கு கொள்கை வகுக்கும் பொறுப்பு இருப்பதால் அந்த மாதிரி முடிவு எடுக்கவேண் டாம் என்று சர்க்கார் அறிவிப்பார்களா ? அப்படி அறிவிக்கவேண்டும், அதுபற்றி விவாதம் செய்வதற்காக சபையை ஒத்திவைத்து விவாதம் செய்யவேண்டுமென்று வற்புறுத்துகிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இந்தப் பிரச்னையை இங்கு எழுப்பியதற்காக அங்கத்தினர் அவர்களுக்கு நான் நன்றி தெரிவிக்க கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். இதில் தவறான கருத்துக்கள் பல நிலவி, அதன் காரணமாக குழப்பமான நிலை ஏற்படும் நிலையிருக்கிறது. இந்தி மொழியைப் பொறுத்தமட்டில் எந்த முறையில் அது அனுசரிக்கப்பட்ட தென்பது அங்கத்தினர்கள் எல்லோருக்கும் தெரிந்திருக்கும். இது சர்க்கார் எடுத்த முடிவல்ல. சர்வகட்சிகளும் உட்கார்ந்து மும்மொழிக் கொள்கையை ஒப்புக் கொண்டோம். அதில் ரீஜனல் லாங்குவேஜ் முதல் மொழியாகவும், இரண்டாவதாக ரீஜனல் மொழியல்லாத இன்னொரு இந்திய மொழி, மூன்றாவதாக ஐரோப்பிய மாடேர்ன் லாங்குவேஜ் ஒன்று எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று முடிவு செய் திருக்கிறோம். இந்தியை பொறுத்தவரை நாம் எடுத்த முடிவுப்படி, 6, 7, 8 வகுப்பில் அது சொல்லிக்கொடுக்கப்பட்டு வந்தது. அந்த வகுப்புகளில் இந்தி படிக்கவேண்டுமென்றிருந்தாலும் பரீட்சைக்கு

31st August 1961] [Sri C. Subramaniam]

அது அவசியமில்லை, பரீட்சைக்கு அதை வைக்க வேண்டிய அவசியமில்லை, அதில் ஏற்படும் முடிவு மாணவர்களின் தேர்வை எந்தவிதத்திலும் பாதிக்காது என்ற முறையில் இருந்தது. நாம் எடுத்த முடிவு 6, 7, 8-ல் வைப்பது அக்கட்டத்தில் மூன்று மொழி படிப்பது கஷ்டமாகயிருக்கிறது; ஆகவே மாற்றியமைக்கப்பட்டிருப்பதில் 8, 9, 10 வகுப்பினும், 11 வந்தால் 11-லும், அதாவது 8, 9, 10, 11-ல் இந்தியைப் பாடமாக வைக்கவேண்டும், இந்தி அல்லது வேறு மொழி, இந்தி என்று கூட போடவில்லை—பிராந்திய மொழியல்லாத இன்னொரு இந்திய மொழி 8, 9, 10, 11 வகுப்பில் வைத்து எடுத்துப்படிக்கிற மொழி பரீட்சைக்கு பாடமாக இருக்கவேண்டுமென்ற முடிவைத்தான் எடுத்திருக்கிறோம். அந்த அடிப்படையில் 8, 9, 10 வகுப்புகளில் இந்தி பாடமாக சொல்லிக்கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது. பரீட்சைக்கு பாடமாக இருக்கவேண்டுமென்று முடிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே சில இடங்களில் பரீட்சை வைத்து மார்க் வைத்து 8-ல் இருந்து 9-க்கு 9-ல் இருந்து10-க்கு போக ஏற்பாடாகியது. இதைப் பரிசீலனை செய்கிற காலத்தில் இதை உடனடியாக பரீட்சைப் பாடமாக வைக்கும்போது அதில் 40%, 30% மார்க் வாங்க வேண்டுமென்ற முறையை ஏற்படுத்தினால் பல பேர்களுக்கு கஷ்டம் ஏற்படும். ஆகவே படிப்படியாக இதன் தரத்தை உயர்த்திக்கொண்டு போகமுடியுமே தவிர எடுத்தவுடனே தரத்தை எதிர்பார்ப்பது கஷ்டம் என்று அதுபற்றி விவாதித்தோம், சர்க்காரும் உணர்ந்து அதற்கேற்றபடி திட்டம் வகுத்தார்கள். 10-வது வகுப்பில் 40% வாங்கவேண்டுமென்று யார் உத்தரவு போட்டார்கள் என்பது இன்னும் மர்மமாகயிருக்கிறது. சர்க்காரிலிருந்து அந்த மாதிரி ஒரு உத்தரவு போட்டது கிடையவே கிடையாது. வேண்டுமென்றே யாரோ குழப்பத்தை உண்டாக்க வேண்டுமென்று நினைத்து, கற்பனை செய்து 40% வாங்கவேண்டுமென்று உத்தரவு போட்டிருக்கிறார்கள் என்று சொல்லி, வேறொன்றுமில்லாவிட்டாலும் குழந்தைகளையாவது கிளப்பி விடலாம் என்று இதை ஏற்பாடு செய்திருப்பதாகத் தோன்றுகிறது. அப்படி ஒரு உத்தரவு கிடையவே கிடையாது என்று உறுதியாக நான் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். மாணவர்களின் நலனில் அவர்களுக்குள்ள அக்கறையை விட சர்க்காருக்கு சிறிது அதிக அக்கறையிருக்கிறது என்று நான் எடுத்துச் சொல்ல விரும்புகிறேன். தேர்தல் வருகிறபோது சூழ்நிலையைக் கெடுக்க ஏதாவது செய்ய முடியாதா என்று சூழ்ச்சி செய்து வருவதாகத்தான் தோன்றுகிறது. தேர்தலுக்காக யாராவது இப்படி நடவடிக்கை எடுப்பார்களேயானால், குழந்தைகள் வாழ்வை பாழாக்கும் முறையில், அவர்களை கிளர்ச்சியில் ஈடுபடுத்துவதற்கு இதை பயன் படுத்த வேண்டாம். 40% வாங்கினால்தான் பத்தாவது வகுப்பில் பாஸ் செய்யலாம் என்று சர்க்கார் ஒரு உத்தரவு போடவில்லை. யுனிவர்ஸிட்டியில் கூட சிலதில் 25% வாங்கினால் போதும் என்றிருக்கிறது. ஆகவே இதில் 40% என்று யுனிவர்ஸிட்டியும் போட்டிருக்க மாட்டார்கள். இதுபற்றி விவாதம் நடத்தப்பட்டிருக்கிறது. பரீட்சையில் எவ்வளவு மார்க் வாங்க வேண்டும், பரீட்சையில் அந்த மார்க்கை எடுத்துக் கொள்ள வேண்டாம், வேண்டும் என்பதைப் பற்றியெல்லாம் டிஸம்பரில் அவர்கள் முடிவைத் தெரிவிப்பார்கள். அவர்கள் எடுக்கிற முடிவு எந்தவிதத்திலும் மாணவர்களுக்கு பாதகமாயிராது என்ற பூர்ண நம்பிக்கை எனக்கு இருக்கிறது. எந்தப் பாடமாக இருந்தாலும் படிக்க வேண்டுமென்பது பற்றி உறுதியாகச் சொல்லவேண்டும். ஜனசக்திகூட இதற்கு உடந்தையாகயிருந்து கம்யூனிஸ்ட் சார்பில் எழுதியிருக்கும் தலையங்கத்தைப் பார்க்கும்போது தேர்தல் விளையாட்டில் அவர்களும் இதைப் புகுத்தி விட்டார்கள், மாணவர்களைப் பயன் படுத்தி அவர்களை இதில் புகுத்தி விட்டார்கள் என்றுதான் தோன்றுகிறது. கனம் அங்கத்தினர் கல்யாணசுந்தரம் அவர்கள் அந்தத் தலையங்கத்தை படித்துப் பார்க்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். ஒன்று நான் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன், இந்தச்சபைக்கு மட்டுமல்ல, தமிழ்நாட்டு மக்களுக்கும், மாணவர்களுக்கும் நான் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புவது, மாணவர்களின் நலனைப் பாதுகாப்பது, அவர்களின் தகுதியை பெருக்குவது என்பதில் ஏதாவது சங்கடம் வந்து விடாமல் பார்த்துக் கொள்ளும் முழுப் பொறுப்பும் சர்க்காருக்கு இருக்கிறதென்ற உறுதியை சொல்லிக்கொண்டு

அதே மாதிரித்தான் யுனிவர்ஸிட்டியும் முடிவெடுக்கும் என்று சொல்லிக் கொண்டு, கிளர்ச்சிக்கு எந்தவிதமான அவசியமும் இல்லை, இந்த அட்ஜொர்ன்மெண்ட் மோஷனுக்கும் அவசியமில்லை, இதை அரசியல் கிளர்ச்சியாக ஏற்படுத்தி விடக்கூடாது, கல்விச்சாலைகளில் உள்ள நல்ல சூழ் நிலையை இதன் மூலம் கெடுத்து விடக்கூடாது என்று எல்லோருக்கும் எனது தாழ்மையான வேண்டுகோளை சமர்ப்பித்துக் கொண்டு இந்த விவாதத்திற்கு அவசியம் இல்லை என்று தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : ஜனசக்தி என்ன எழுதியிருக்கிறது என்று பரிசீலனை செய்வதற்கு நான் தயாராயிருக்கிறேன். கம்யூனிஸ்ட் கட்சியைச் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் ஒரு உடன்பாட்டிற்கு சம்மதம் தெரிவித்து விட்டு அதிலிருந்து மீறுவது என்பது இராது. உடன்பாடுபடிதான் நடப்போமே தவிர கட்சி நலனுக்காகக் கூட உடன்பாட்டை மீறமாட்டோம் என்று நிச்சயமாக தெரிவிக்கமுடியும். அமைச்சர் அவர்களின் பதிலில் 40% என்று உத்தரவு போடவில்லை என்று சொன்னார்கள். இவ்வளவு மார்க்குதான் வாங்க வேண்டுமென்று சொல்லிவிட்டால் இதை வற்புறுத்தவில்லை.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இது, சர்க்கார் முடிவு செய்வதல்ல, யுனிவர்ஸிட்டி முடிவு செய்வது. இவ்வளவுதான் என்று செல்லிவிட்டால் உடனே யுனிவர்ஸிட்டி விவகாரத்தில் சர்க்கார் தலையிடுகிறது என்று வந்து விடும். அவர்கள் செய்யும் முடிவு, மாணவர்களுக்கு பாதகமில்லாத முறையில் செய்வார்கள் என்ற பூர்ண நம்பிக்கை எனக்கிருக்கிறது. அதை ஓரளவு தெரிந்துதான் சொல்கிறேன் என்பதால் இதை மேலும் வற்புறுத்த வேண்டியதில்லை. எந்தப் பாடமாகயிருந்தாலும் படிக்க வேண்டுமென்ற சூழ்நிலையை ஏற்படுத்தவேண்டும். ஒரு பாடம் வேண்டாமென்றால் படிக்கவேண்டியதில்லை, ஒரு பாடம் வேண்டுமென்று வைத்தபிறகு அதைப் படித்துத்தான் ஆக வேண்டுமென்ற சூழ்நிலையை ஏற்படுத்த வேண்டும். மார்க் ஒன்றும் வாங்க வேண்டியதில்லை என்றால் அதை படிப்பதை நிறுத்திவிடுவார்கள் என்பதில் சந்தேகமில்லை. ஆகவே, எந்தவித முடிவு எடுக்கவேண்டுமென்பதை யுனிவர்ஸிட்டிக்கு விட்டு விட வேண்டும். காலேஜுக்கு போக எவ்வளவு மார்க் வாங்கவேண்டுமென்று செய்வது அவர்கள் செய்யவேண்டியது. அது மாணவர்களுக்கு பாதகம் விளைவிக்காத வகையில் இருக்கும் என்று சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : யுனிவர்ஸிட்டி முடிவு எடுக்கவில்லை என்று அமைச்சர் அவர்கள் சொல்வதாலும், அப்படி எடுக்கும் முடிவால் மாணவர்களுக்கு பாதகம் ஏற்படாது என்று கூறுவதாலும், அடுத்த கூட்டத்தில் இந்த விஷயம் முதல் அமைச்சர்கள் மகாநாட்டில் வரயிருப்பதாலும் இதை நான் வற்புறுத்தவில்லை.

DEPUTY SPEAKER : The Hon. Leader of the House has stated so clearly that Government have no responsibility in the matter. On the basis of such a statement from the Hon. Leader of the House, I do not think there is any necessity for me to give my ruling.

SRI M. KALYANASUNDARAM : I am not pressing, Sir.

III.—ANNOUNCEMENTS.

(1) BILLS PASSED BY THE COUNCIL.

DEPUTY SPEAKER : I have to announce to the House that the following Bills have been passed by the Legislative Council without any amendments :—

(1) The Madras Pawnbrokers (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 30 of 1960).